

Sevilla

verführt und macht süchtig
dulce y seductora

Einmal Sevilla, immer wieder Sevilla. Diese Stadt verzaubert einfach mit ihren fantastischen Gebäuden, Monumenten, Parkanlagen, aber ganz besonders mit ihrem einzigartigen Flair. Der Duft von Orangenblüten (Azahar) oder Dama de Noche zieht magisch an, und die herzliche Fröhlichkeit der Menschen ist geradezu ansteckend. Straßencafés, Tapasbars, oder edle Restaurants: in Sevilla genießt man meist unter freiem Himmel, selbst im Winter mit viel Sonnenschein. Kleine, hervorragende Hotels bieten gerade in den Monaten November, Januar und Februar günstige Angebote, so dass man sich Zeit nehmen kann, um die Stadt zu erkunden. Gerade zur Weihnachtszeit umgibt sich die Stadt mit einem besonderen Kleid. Zahlreiche Krippenausstellungen locken zu einem Bummel durch die Stadt. Offiziell beginnt die Weihnachtszeit am 8. Dezember, (dia de la Inmaculada), mit dem berühmten Tanz der Gruppe "Los Seizes", Chorknaben in historischen Gewändern, vor der imposanten Kathedrale.

Sevilla, ciudad repleta de magníficos edificios, emblemáticos monumentos, hermosos parques y un encanto especial. Su aroma a azahar y dama de noche nos enamora y embriaga, al igual que la alegría contagiosa de su gente. No se debe olvidar tampoco el gran número de bares, cafeterías y restaurantes, muchos de ellos con terraza, que le permite disfrutar de la ciudad al aire libre, incluso en los soleados días de invierno. También hay pequeños hoteles que ofrecen ofertas especiales para los meses de noviembre, enero y febrero, de modo que pueda tomarse el tiempo que necesite para disfrutar de la ciudad. Además, Sevilla está revestida de un halo especial durante el período navideño, el cual comienza “oficialmente” el día de la Inmaculada, día en el que los Seises le rinden culto a la Virgen en el Altar de la Catedral.





Außerhalb der üblichen Sehenswürdigkeiten lohnt sich auch ein Ausflug über den Fluss, in das altehrwürdige Barrio Triana. In seinen Gassen hat sich das normale bürgerliche Leben Sevillas seit Jahrtausenden bewahrt. Die Ursprünge gehen wohl auf die Tartesser zurück. Später campierten die Römer am rechten Flussufer, und schließlich errichteten die Araber hier ihre erste Burg zum Schutz der Stadt. Sie bauten auch die erste Brücke über den Fluss. 1845 wurde daraus die eiserne Brücke „El Puente de Triana“, mit ihren faszinierenden Bögen.

Sevilla zählt zur Wiege des Flamenco. So findet man am Plaza del Altozano eine Bronzefigur einer Flamencosängerin (mit Gitarre). Gerade hier in Triana wurde in Tabernas und Innenhöfen Flamenco gesungen und getanzt.

Triana war das Viertel der Künstler und des Kunsthandwerks. Hier waren die Töpfereien konzentriert, um mit dem Rauch aus den Brennöfen nicht die Stadtmitte zu kontaminieren. Daran erinnert heute noch die Calle Alfarería, die Straße der Kermaikfabriken, in denen die wunderbarsten Kacheln und Fliesen gebrannt wurden. Über den Guadalquivir konnte der Ton bequem angeliefert und die fertigen Waren verschifft werden.

An die Zeit des Kolumbus, als die Handelsschiffe hier an den Ufern anlegten erinnert eine Statue des Rodrigo de Triana. Er war der Seemann, der auf der ersten Reise von Kolumbus in die neue Welt als erster das neue Land entdeckte und rief: TIERRA.

Bei einem Besuch in einem der vielen Straßencafes am Ufer des Flusses, in der Calle Betis, sollte man sich dessen bewusst sein, dass hier einer der Hauptumschlagplätze der Kolumbusära war. Schließen Sie die Augen und genießen Sie einfach, und lassen im Geiste die alten Schiffe vorüberziehen.

<http://www.visitasevilla.es/blog/2010/10/13/un-dia-en-triana/>






DOÑA MARÍA
HOTEL

 Privilegiertes Hotel
 in privilegierter Lage
 Un hotel privilegiado
 en un sitio inmejorable
C/ Don Remondo,19
41004 SEVILLA
 Tel.: 902 500 524 - 954 22 49 90
 reservas@hdmaria.com
 www.hdmaria.com



Isla Mágica®
 Sevilla

Geöffnet/Horario:
4.12.2010 - 6.01.2011
12.00 - 19.30 h



Sevilla, ciudad del flamenco, ofrece un barrio sin igual, fuera de lo típicamente turístico, el famoso barrio de Triana, cuna de artistas, artesanía y arte que en sus calles ha sabido conservar el estilo de vida de la ciudad a través de los siglos. Su origen se remonta a los Tartessos, posteriormente a los romanos, que acamparon al otro lado del río y finalmente a los musulmanes, que construyeron su primera fortaleza defensiva. Los musulmanes también crearon el primer puente que cruzara el río, puente que en 1845 pasaría a ser una obra forjada en hierro y fascinante por sus arcos, siendo conocido popularmente como “el Puente de Triana”.

En Triana podemos encontrar también la figura un cantaor flamenco en la famosa plaza del Altozano, símbolo del vivir flamenco del barrio, donde en sus tabernas y patios se solía cantar y bailar este arte. Además, el barrio cuenta también con la calle Alfarería, calle que hace honor a su tradición artesanal, puesto que en Triana se agruparon los talleres de cerámica para no contaminar con el humo de sus hornos y fabricando la cerámica los azulejos más hermosos vistos hasta hoy.

Del mismo modo se hace mención al descubrimiento del Nuevo Mundo en estas calles, puesto que podemos encontrar una escultura en honor a Rodrigo de Triana, el marinero que acompañó a Colón en su primer viaje y que dijo en alta voz: ¡Tierra! Por esto, si desea tomar algo en uno de los miles de bares a orillas del río, en la calle Betis, debe tener en cuenta que se trata de un enclave principal durante la era colombina, así que solo cierre los ojos y déjese llevar por la imagen de los antiguos barcos que anclaban en el río bético.

<http://www.visitasevilla.es/blog/2010/10/13/un-dia-en-triana/>